



Snowpulse SA  
 Case Postale 373  
 1936 Verbier  
 Switzerland  
[www.snowpulse.com](http://www.snowpulse.com)  
[info@snowpulse.com](mailto:info@snowpulse.com)

# Information relatives au cartouches d'air sous pression

1. Cartouches fournies avec le "Life Bag" .....	1
2. Pression d'utilisationPression d'utilisation .....	1
3. Remplissage/Echange de la cartouche.....	2
4. Transport de la cartouche .....	2
5. Envoi de la cartouche .....	3

## 1. Cartouches fournies avec le "Life Bag"

Les airbags Snowpulse sont proposés avec 2 cartouches distinctes :

- Une cartouche destinée à l'Europe, ayant une pression d'utilisation de 300 bar (=4350PSI) et un volume de 0,25L. Cette cartouche est autorisée uniquement en Europe (selon la directive ADR) et possède le marquage Pi (preuve que cette cartouche est bien au norme Européenne)
- Une cartouche destinée principalement aux pays non membre de l'Union Européenne et fournie avec tout sac vendu sur le continent Américain. Cette cartouche a une pression d'utilisation de 207 bar (=3000PSI) et un volume de 0,36L. Cette cartouche possède les marquages Pi , Transport Canada (TC), et Department Of Transport (DOT) ; elle est en conséquent autorisée aux USA, Canada et Europe. Snowpulse est l'unique fabricant d'airbag proposant une cartouche autorisée sur une telle zone géographique.

## 2. Pression d'utilisationPression d'utilisation

La pression d'utilisation de votre cartouche est indiquée sur celle-ci. Le manomètre du mécanisme d'ouverture vous informe également des plages de pressions que doit avoir votre cartouche à différentes températures. A la température de 20°C (=68°F) l'aiguille du manomètre doit se trouver dans la zone verte, pour des températures inférieures dans la zone bleu et pour des températures supérieures dans la zone rouge.

Une cartouche ayant une pression de 3000 PSI (cartouche nord américaine) ou 300 bars (cartouche Européenne) à 20°C (68°F) permet un gonflement optimal de l'airbag pour des températures comprise entre -30°C et + 50°C. Une pression inférieure à 20°C ne permet pas un gonflement optimal de l'airbag et la protection est diminuée.

Toute variation de température change la pression de la cartouche. A température négative, il est normal que l'aiguille du manomètre se trouve dans la zone bleue indiquant ainsi une pression inférieure à celle mesurée à 20°C. Ceci n'entrave pas le bon fonctionnement de votre airbag.

Ne pas utiliser l'airbag, si la pression est supérieure à 3100 PSI ou 310 bars à 20°C, cela pourrait endommager le système et provoquer des blessures graves.



### 3. Remplissage/Echange de la cartouche

Une fois vides, les cartouches nord américaine (3000PSI) ou Européenne (300bar) peuvent être soit échangées auprès d'un revendeur Snowpulse, soit remplies par un revendeur Snowpulse ou l'utilisateur lui même.

Le remplissage doit impérativement être effectué avec un mécanisme de remplissage fourni par Snowpulse et par des personnes ayant suivi une formation spécifique à cette opération. Les revendeurs Snowpulse, les professionnels, les clubs, les associations ou les clients eux-mêmes peuvent contacter Snowpulse pour suivre cette formation. Pour recharger les cartouches Snowpulse une fois la formation suivie, il suffit de disposer du mécanisme de remplissage et **d'une source d'air sec sous pression** pouvant être une bouteille de plongée ou un compresseur.

La recharge de la cartouche peut représenter une réelle valeur ajoutées pour les lodges ou associations professionnelles car cela permet de proposer un entraînement ou un essai à un prix très attractifs.

### 4. Transport de la cartouche

Il est impératif de revisser les bouchons de protection et de replacer la cartouche dans l'emballage d'origine lors de tout transport.

Transport Aérien selon l'Association internationale du transport aérien (IATA)

- Le transport de l'Airbag Snowpulse avec une cartouche Européennes (300 bar) pleine dans les avions est soumis à réglementation et fait l'objet d'une déclaration préalable à l'enregistrement (norme OACI adoptée sous la dénomination « Avalanche Rescue Backpack » référence : IATA-DGR. Table. 2.3. A ). Si le transport aérien de la cartouche Européenne est autorisé selon la norme mondiale IATA, il est tout de même nécessaire de respecter les restrictions propres à chaque pays. La cartouche Européenne n'est par exemple pas autorisée au transport au Canada et au USA. Sachez que selon la législation en vigueur en 2008, le « Life Bag » accompagné de sa cartouche est autorisée au transport aérien pour l'ensemble des pays européens.
- Le transport aérien de l'Airbag Snowpulse avec une cartouche Américaines (3000 PSI) pleine est autorisé uniquement pour les transports aériens relatifs à des missions de sauvetage (et ce pour l'ensemble des pays soumis à l'IATA (Europe + USA + etc). Le transport aérien civil de cette cartouche n'est autorisé qu'au Canada où le « Life Bag » est classé UN2990 LIFE-SAVING APPLIANCES, SELF-INFLATING (autorisant donc la pratique de l'Héliski).

Dans tous les cas, il est toujours possible de vider la cartouche en déclenchant votre airbag pour un transport aérien.

Lors d'un transport aérien civil, les cartouches nord américaines de 3000 PSI doivent impérativement être transportées vides et SANS PRESSION. La cartouche doit être vidée en tirant la poignée de déclenchement, engendrant ainsi le gonflage de l'airbag. **NE JAMAIS VIDER LA CARTOUCHE SI CELLE-CI EST DEMONTEE DE VOTRE SAC À DOS**, le flux d'air sortant de la cartouche peut causer des dégâts et des blessures graves. Une fois l'airbag gonflé, repliez celui-ci conformément aux instructions du mode d'emploi.



## 5. Envoi de la cartouche

Envoi de cartouche. En cas d'envoi de cartouche pleine, vous devez obligatoirement informer le transporteur du contenant de votre colis. Il est de votre responsabilité de respecter les règles en vigueur dans votre pays et dans celui de destination pour des envois nationaux ou internationaux par route ou par avion. Voici un résumé des informations à donner à votre transporteur:

Les Cartouches Snowpulse font partie de Liste des marchandises dangereuses selon l'Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (ADR).

Numéro ONU officiel :	UN 1002
Désignation officielle :	Air Comprimé, 2,
Étiquette officielle :	2.2
Classe de danger :	2
Notification pour faible quantité : dépassant pas les limites libres prescrites au 1.1.3.6".	Exemption :      Transport      ne

FIN DE DOCUMENT